

---

## REGULAMIN KORZYSTANIA ZE STRONY INTERNETOWEJ

[www.impresariatliteracki.pl](http://www.impresariatliteracki.pl)

---

### I. Zakres Regulaminu

- 1.1. Regulamin określa zasady oraz sposób świadczenia przez Usługodawcę drogą elektroniczną nieodpłatnych usług dla Konta za pośrednictwem Strony.
- 1.2. Regulamin w szczególności określa rodzaje, warunki i zakres świadczonych przez Usługodawcę usług, w tym wymagania techniczne niezbędne do współpracy z systemem teleinformatycznym, którym posługuje się Usługodawca, obowiązki Użytkownika, warunki zawierania i rozwiązywania umowy o świadczenie usług drogą elektroniczną oraz tryb postępowania reklamacyjnego.

### I. Definicje

W niniejszym Regulaminie następujące terminy będą miały następujące znaczenie:

- 2.1. **Hasło** – ciąg liter, cyfr lub znaków specjalnych wybranych przez Użytkownika podczas tworzenia Konta, w celu zabezpieczenia dostępu do Konta, co oznacza, że w celu zalogowania się na Konto każdy z Użytkowników korzysta z własnego Hasła.
- 2.2. **Konto** – indywidualne konto Użytkownika na Stronie, do którego dostęp otrzymują Użytkownicy poprzez dokonanie rejestracji, służące do korzystania przez Użytkownika z funkcjonalności Strony, w tym forum.
- 2.3. **Login** – indywidualne oznaczenie Użytkownika wybrane przez Użytkownika, na które składa się ciąg liter, cyfr lub znaków specjalnych, którego podanie wraz z Hasłem konieczne jest do zalogowania się na Konto, co oznacza, że do zalogowania się na Konto każdy z Użytkowników korzysta z własnego Loginu.
- 2.4. **Polityka prywatności** – opublikowana na Stronie „Polityka prywatności strony internetowej [www.impresariatliteracki.pl](http://www.impresariatliteracki.pl)”.
- 2.5. **Profil Użytkownika** – zamieszczone na Stronie publiczne informacje o Użytkowniku, dostępne dla
  - 2.5.1. wszystkich osób odwiedzających Stronę, takie jak imię, nazwisko, pseudonim, wizerunek, biogram Użytkownika i adres email (w zależności od ustawień Konta),
  - 2.5.2. innych zalogowanych Użytkowników – w szerszym zakresie, w zależności od ustawień Konta.
- 2.6. **Regulamin** – niniejszy regulamin korzystania ze Strony.

- 
- 2.7. RODO** – rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).
- 2.8.STL** – Stowarzyszenie Tłumaczy Literatury z siedzibą w Warszawie, adres: ul. Krakowskie Przedmieście 87/89, 00-079 Warszawa, wpisane do rejestru stowarzyszeń, innych organizacji społecznych i zawodowych, fundacji oraz samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000352066, NIP: 5242714042, REGON: 142427487.
- 2.9. Strona** – prowadzona przez Usługodawcę strona internetowa [www.impresariatliteracki.pl](http://www.impresariatliteracki.pl) razem z podstronami.
- 2.10. Unia** – Stowarzyszenie Unia Literacka z siedzibą w Warszawie, adres: ul. Krakowskie Przedmieście 87/89, 00-079 Warszawa, wpisane do rejestru stowarzyszeń, innych organizacji społecznych i zawodowych, fundacji oraz samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000791288, NIP: 5213869368, REGON: 383702410;
- 2.11. Usługodawca** – łącznie Unia oraz STL.
- 2.12. Ustawa** – ustawa z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną.
- 2.13. Użytkownik** – osoba fizyczna posługująca się Stroną na zasadach przewidzianych w Regulaminie w celu korzystania z jej funkcjonalności, w tym wypowiedania się na forum i kontaktowania się z pozostałymi Użytkownikami.

## **I. Postanowienia ogólne**

- 3.1.** Strona udostępniana jest przez Usługodawcę za pośrednictwem sieci Internet jako zasób systemu teleinformatycznego i informatycznego, w związku z czym usługi świadczone przez Usługodawcę poprzez Stronę stanowią usługi świadczone drogą elektroniczną w rozumieniu Ustawy.
- 3.2.** Przyjmuje się, że osoba posługująca się Kontem jest Użytkownikiem lub osobą upoważnioną przez Użytkownika do posługiwania się danym Kontem.
- 3.3.** Celem Strony jest umożliwienie Użytkownikom zapoznanie się z Profilami Użytkowników, a także porozumiewania się przez Użytkowników w ramach Strony (w tym poprzez forum) oraz poza Stroną, poprzez podane przez Użytkowników informacje kontaktowe.

- 
- 3.4.** Wszelkie prawa do Strony, w tym majątkowe prawa autorskie, prawa własności intelektualnej do jej nazwy, domeny internetowej, a także do udostępnionych Użytkownikom za pośrednictwem Strony danych, dokumentów, wzorców, formularzy, logotypów należą do Usługodawcy (odpowiednio Unii lub STL), a korzystanie z nich może następować wyłącznie w sposób zgodny z Regulaminem oraz w celach określonych w tych dokumentach.
- 3.5.** Usługodawca przetwarza dane osobowe Użytkowników w zgodzie z odpowiednimi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności RODO, a także zgodnie z Polityką prywatności.

#### **I. Warunki korzystania ze Strony**

- 4.1.** Użytkownik wyraża zgodę na korzystanie ze Strony, w związku z czym podaje Usługodawcy określone w Polityce prywatności dane (w tym w szczególności adres poczty elektronicznej), przez co potwierdza zgodę na otrzymywanie informacji związanych z korzystaniem z Konta za pomocą wskazanych środków komunikacji elektronicznej.
- 4.2.** Użytkownikiem może być każda osoba fizyczna, przy czym do założenia Konta Użytkownik musi spełniać następujące dane:
- 4.2.1.** posiadać adres poczty elektronicznej wymagany do przyznania dostępu do Konta i przekazać go Usługodawcy,
- 4.2.2.** posiadać status jednej z poniższych osób:
- 4.2.2.1.** członka Unii
- 4.2.2.2.** członka STL
- 4.2.2.3.** autora-uchodźcy, spełniającego warunki członkostwa w Unii (określone w Statucie Unii).
- 4.2.2.4.** tłumacza-uchodźcy, spełniającego warunki członkostwa w STL (określone w Statucie STL),
- 4.2.2.5.** osoby reprezentującej organizatora wydarzeń kulturalnych, w tym zatrudnionej w określonej instytucji (np. biblioteki, ośrodka kultury, szkoły) lub działającej na jej rzecz,
- 4.2.3.** potwierdziła zapoznanie się z Regulaminem i zaakceptowała jego warunki oraz wyraziła zgodę, o której mowa w punkcie 4.1. powyżej.
- 4.3.** Założenie Konta następuje po spełnieniu warunków określonych w punkcie 4.2. powyżej w ten sposób, że Użytkownik wybiera dla siebie Login oraz Hasło, a następnie po otrzymaniu od Usługodawcy wiadomości na podany przez Użytkownika adres poczty elektronicznej, o którym mowa w punkcie 4.1. powyżej, poprzez

---

zalogowanie na Konto potwierdza jego rejestrację i wyraża wolę zawarcia umowy o świadczenie drogą elektroniczną usługi prowadzenia Konta na rzecz Użytkownika przez Usługodawcę. Z tą chwilą zawarta zostaje umowa o świadczenie drogą elektroniczną usługi prowadzenia Konta, zaś Użytkownik uzyskuje możliwość dostępu do Konta i usług udostępnianych w ramach Konta.

- 4.4. Użytkownik zobowiązany jest dbać o bezpieczeństwo i poufność przydzielonego Loginu i Hasła. W razie powzięcia podejrzenia, że Hasło mogło znaleźć się w posiadaniu osoby nieuprawnionej, Użytkownik zobowiązany jest niezwłocznie zmienić Hasło. Zmiana Loginu nie jest możliwa.
- 4.5. Założenie Konta stanowi warunek skutecznego korzystania z wszystkich funkcjonalności Strony. Przez korzystanie ze Strony rozumie się każdą czynność Użytkownika prowadzącą do zapoznania się przez niego z treściami opublikowanymi na Stronie, w tym Profilami Użytkowników, a przez korzystanie z wszystkich funkcjonalności Strony rozumie się każdą czynność Użytkownika prowadzącą do zapoznania się przez niego z pełnym zakresem treści opublikowanych na Stronie, jak również udostępniania przez niego treści na Stronie.
- 4.6. Każdy Użytkownik może mieć tylko jedno Konto, a z jednego Konta może korzystać tylko jeden Użytkownik.
- 4.7. Usługodawca tworzy i wdraża stosowne rozwiązania techniczne zabezpieczające przed nieuprawnionym korzystaniem, zwielokrotnianiem lub rozpowszechnianiem treści zawartych na Stronie i wymaga stosowania tych rozwiązań przez Użytkowników.
- 4.8. W celu prawidłowego korzystania ze Strony wymagane jest posiadanie przez Użytkownika:
  - 4.8.1. komputera, laptopa, tabletu, telefonu komórkowego lub innego urządzenia multimedialnego z dostępem do Internetu o przepustowości co najmniej 512 kbit/s,
  - 4.8.2. przeglądarki internetowej Chrome, Firefox, Opera lub Safari w najnowszej dostępnej wersji, z włączoną obsługą języka Javascript,
  - 4.8.3. adresu poczty elektronicznej,
  - 4.8.4. dostępu do Konta.
- 4.9. Strona wykorzystuje pliki typu „cookies” na zasadach opisanych w Polityce prywatności.
- 4.10. Korzystanie ze Strony może się odbywać wyłącznie na zasadach określonych w Regulaminie. Zabronione jest wykorzystywanie Strony przez Użytkowników:
  - 4.10.1. do przesyłania niezamówionej informacji handlowej,
  - 4.10.2. do dostarczania treści o charakterze bezprawnym,

- 
- 4.10.3.** w sposób sprzeczny z prawem, dobrymi obyczajami, naruszający dobra osobiste osób trzecich lub uzasadnione interesy Usługodawcy.
- 4.11.** Zabronione jest ingerowanie przez Użytkownika w mechanizm działania Strony, w tym w jej treść i strukturę.
- 4.12.** Użytkownicy zobowiązani są do zachowania w poufności danych osobowych innych Użytkowników, do których otrzymali dostęp w związku z korzystaniem ze Strony, a które nie są dostępne publicznie, w tym w szczególności do nieujawniania ich osobom trzecim i niewykorzystywania do celów niezgodnych z Regulaminem bez zgody Użytkownika, którego te dane dotyczą.
- 4.13.** Użytkownik:
- 4.13.1.** ponosi pełną odpowiedzialność za zaniechania i działania podejmowane przy wykorzystaniu Konta, w tym za przestrzeganie Regulaminu. Postanowienie zdania poprzedzającego dotyczy także przypadku, w którym na Konto przy użyciu danego Loginu i Hasła zalogowała się osoba nieuprawniona, tj. niebędąca Użytkownikiem,
- 4.13.2.** ponosi pełną odpowiedzialność za należyte zabezpieczenie dostępu do Konta, w szczególności przed ewentualną ingerencją osób nieuprawnionych,
- 4.13.3.** wyraża zgodę na zlikwidowanie jego Konta na zasadach wskazanych w punkcie V Regulaminu, a w szczególności w przypadku naruszenia przez Użytkownika Regulaminu.

## **I. Odmowa założenia Konta, pozbawienie statusu Użytkownika**

- 5.1.** Usługodawca ma prawo odmówić założenia Konta w uzasadnionych przypadkach, takich jak np. nieprzekazanie kompletnych informacji lub niespełnianie warunków koniecznych do założenia Konta, brak stosownej zgody lub ponowne ubieganie się o status Użytkownika pomimo posiadania takiego statusu lub wcześniejszego wykluczenia Użytkownika.
- 5.2.** W przypadku gdy Usługodawca odmówi założenia Konta danemu Użytkownikowi, potencjalny Użytkownik zostanie poinformowany o takiej odmowie lub zostanie wezwany do podjęcia niezbędnych działań w celu spełnienia warunków do założenia Konta.
- 5.3.** Rezygnacja ze świadczonej drogą elektroniczną usługi prowadzenia Konta jest możliwa w dowolnym momencie i następuje poprzez samodzielne usunięcie Konta przez Użytkownika. Konto może zostać również usunięte przez Usługodawcę na zasadach przewidzianych w Regulaminie.
- 5.4.** Użytkownik może również samodzielnie zawiesić usługę prowadzenia Konta poprzez wybór odpowiedniej funkcji w ustawieniach Konta. Zawieszenie możliwe jest na czas

---

nieoznaczony/oznaczony w wymiarze \_\_\_\_ miesięcy/lat. Ponowne prowadzenie Konta możliwe jest po zgłoszeniu stosownego wniosku Usługodawcy/po zalogowaniu się na Konto i wyborze odpowiedniej funkcji. W okresie zawieszenia Konta Użytkownik nie może korzystać z pełnych funkcjonalności Strony, w tym uzupełniać swojego Profilu Użytkownika ani przeglądać informacji publikowanych na innych Profilach Użytkownika dostępnych tylko dla zalogowanych Użytkowników.

- 5.5. Pozbawienie Użytkownika przez Usługodawcę statusu Użytkownika (tj. usunięcie jego Konta) może nastąpić w szczególności w przypadku:
- 5.5.1. utraty statusu, o którym mowa w punkcie 4.2.2. powyżej,
  - 5.5.2. naruszania przez Użytkownika Regulaminu.
- 5.6. Z chwilą samodzielnego usunięcia Konta przez Użytkownika, jak również z chwilą pozbawienia Użytkownika statusu Użytkownika, Usługodawca zaprzestaje przetwarzania danych osobowych tego Użytkownika w celach związanych ze Stroną. Usługodawca zastrzega sobie jednak prawo do przechowywania danych osobowych w celach dopuszczalnych na gruncie przepisów prawa powszechnie obowiązującego, w tym RODO oraz Ustawy, w tym w celach dowodowych.
- 5.7. Usługodawca jest uprawniony do zablokowania dostępu do Konta i do usług świadczonych w ramach Strony w przypadku działania przez Użytkownika na szkodę Usługodawcy lub innych Użytkowników, naruszenia przez Użytkownika przepisów prawa lub postanowień Regulaminu, a także wtedy, gdy taka blokada jest uzasadniona względami bezpieczeństwa, w szczególności w przypadkach przełamania przez Użytkownika zabezpieczeń Strony lub innymi działaniami hakerskimi. Blokada, o której mowa w niniejszym punkcie, trwa przez okres niezbędny do rozwiązania kwestii stanowiącej podstawę jej dokonania. Usługodawca niezwłocznie zawiadomia Użytkownika o dokonaniu blokady na adres poczty elektronicznej powiązany z jego Loginem i Hasłem do Konta.

## **II. Usługi świadczone w ramach Strony**

- 6.1. Usługa prowadzenia Konta w ramach Strony świadczona jest przez Usługodawcę przez całą dobę przez siedem dni w tygodniu. Usługa, o której mowa w zdaniu poprzedzającym, obejmuje następujące funkcjonalności:
- 6.1.1. wgląd do Profili Użytkowników,
  - 6.1.2. wypowiedanie się przez Użytkowników na forum (dostępnym wyłącznie po zalogowaniu) i zapoznawanie się z opublikowanymi wypowiedziami innych Użytkowników.
- 6.2. Z chwilą przesłania przez Użytkownika za pomocą Strony jakichkolwiek treści, Użytkownik wyraża zgodę na przekazanie tych treści Usługodawcy i opublikowanie ich na Stronie, a także udziela prawa do ich przechowywania.

---

### **III. Reklamacje**

- 7.a.i.1.** Użytkownik oraz Odwiedzający posiada prawo zgłoszenia Usługodawcy reklamacji w związku z korzystaniem z usług świadczonych drogą elektroniczną przez Usługodawcę.
- 7.a.i.2.** Reklamacja powinna być złożona w formie elektronicznej i przesłana na adres elektroniczny unialiteracka@gmail.com
- 7.a.i.3.** W zgłoszeniu reklamacyjnym Użytkownik zobowiązany jest wskazać swój Login oraz szczegółowy opis kwestii, której zgłoszenie dotyczy.
- 7.a.i.4.** Reklamacje w zakresie konkretnych błędów w systemie powinny być składane niezwłocznie, jednak nie później niż 3 (trzy) dni robocze od zaistniałej sytuacji będącej podstawą zgłoszenia reklamacyjnego.
- 7.a.i.5.** Usługodawca niezwłocznie, lecz nie później niż w terminie 14 (czternastu) dni, rozpatruje reklamację i udziela odpowiedzi na adres poczty elektronicznej Użytkownika, z którego zostało przesłane zgłoszenie reklamacji.

### **IV. Rozwiązanie umowy**

- 8.a.i.1.** Usługodawca oraz Użytkownik, każdy z nich z osobna, mogą rozwiązać umowę o świadczenie usług drogą elektroniczną w każdym czasie i bez podania przyczyn, przy czym:
  - 8.1.1.** Użytkownik rozwiązuje umowę o świadczenie usług drogą elektroniczną poprzez wysłanie do Usługodawcy stosownego oświadczenia woli na adres poczty elektronicznej wskazany w punkcie 7.2. powyżej.
  - 8.1.2.** Usługodawca rozwiązuje umowę o świadczenie usług drogą elektroniczną poprzez wysłanie do Użytkownika stosownego oświadczenia woli na adres poczty elektronicznej podany przez Użytkownika podczas zakładania Konta.

### **V. Zmiana Regulaminu**

- 9.1.** Regulamin może zostać zmieniony przez Usługodawcę w każdym czasie z ważnych przyczyn, w szczególności takich jak nowelizacja prawa powszechnie obowiązującego w zakresie znajdującym zastosowanie do Strony. Zmieniony Regulamin ma moc wiążącą po spełnieniu pozostałych warunków przewidzianych prawem, jedynie dla stosunków prawnych powstałych po wejściu w życie zmian Regulaminu.
- 9.2.** Każdorazowo, w przypadku zmian dokonanych w Regulaminie zgodnie z punktem 9.1. powyżej, Usługodawca powiadomi Użytkowników o dokonanych zmianach w Regulaminie poprzez udostępnienie zmienionego tekstu Regulaminu na Stronie.

---

Usługodawca może dodatkowo powiadomić Użytkownika o zmianie Regulaminu e-mailem na adres wskazany przez Użytkownika.

- 9.3.** Zmiana Regulaminu staje się skuteczna po upływie 14 dni od dnia udostępnienia Regulaminu zgodnie z punktem 9.2. powyżej.

## **VI. Wyłączenie odpowiedzialności Usługodawcy**

- 12.1.1.** Usługodawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za:

**12.1.1.1.** jakiegokolwiek następstwa podania przez Użytkownika nieprawdziwych danych, w tym błędnego adresu e-mail,

**12.1.1.2.** posłużenie się Kontem przez osobę nieuprawnioną z przyczyn leżących po stronie Użytkownika,

**12.1.1.3.** niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań wynikających z Regulaminu w sytuacji, gdy jest to spowodowane zdarzeniami o charakterze siły wyższej lub nastąpiło z przyczyn leżących po stronie innych podmiotów, na których działania Usługodawca nie ma jakiegokolwiek wpływu, w szczególności operatorów telekomunikacyjnych, operatorów poczty elektronicznej, dostawców energii elektrycznej,

**12.1.1.4.** treści zamieszczane na Stronie przez podmioty, za które Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności Użytkowników oraz szkody spowodowane działaniami lub zaniechaniami tych podmiotów, w szczególności za korzystanie przez nich ze Strony w sposób niezgodny z Regulaminem, w tym za wykorzystanie przez nich danych osobowych innych Użytkowników dla celów niezgodnych z Regulaminem.

- 12.2.1.** Usługodawca ponosi odpowiedzialność za działania lub zaniechania osób, z których pomocą wykonuje usługi świadczone drogą elektroniczną, jak również osób, którym wykonanie tych usług powierza, jak za własne działania lub zaniechania.

## **VII. Przepisy końcowe**

- 11.1.** Regulamin obowiązuje od dnia 1 marca 2023 roku.

- 21.1.** Zasady korzystania ze Strony określone są wyłącznie w niniejszym Regulaminie. W zakresie nieuregulowanym niniejszym Regulaminem zastosowanie znajdują przepisy polskiego prawa powszechnie obowiązującego.